



TIME TRAVEL PROMOTION

Personvernerklæring

Time Travel Promotion LP med registrert kontor i 85 Great Portland Street, First Floor, London, W1W 7LT, UK (heretter " **Eieren** "), eier av dette nettstedet (heretter " **Nettstedet** "), som **eier av behandlingen av personopplysningene** til brukere som surfer og deltar i initiativet på nettstedet (heretter " **brukerne** ") gir nedenfor personverninformasjonen i henhold til art. 13 i EU-forordning 2016/679 av 27. april 2016 (heretter « **forordningen** ») og art. 13 i Data Protection Act 2018 (heretter, sammen med forordningen, " **Gjeldende lov** ").

Eieren, etablert utenfor den europeiske union, og tilbyr en tjeneste til personer bosatt i den europeiske union, vil behandle personopplysningene til brukere som surfer og deltar i initiativet på nettstedet i henhold til art. 3, par. 2 lett . a) i forordningen.

Tiltaket er forbeholdt personer som har fylt atten år. Databehandlingsansvarlig samler derfor ikke inn personopplysninger knyttet til personer under 18 år. På forespørsel fra Brukerne vil behandlingsansvarlig umiddelbart kansellere alle personopplysninger som er ufrivillig innsamlet og knyttet til personer under 18 år.

Eieren tar størst mulig hensyn til retten til personvern og beskyttelsen av personopplysninger til sine brukere. For all informasjon i forhold til denne personvernerklæringen, kan brukere **kontakte eieren** når som helst ved å bruke følgende metoder:

- Ved å sende et registrert brev med returkvittering til datakontrollørens registrerte kontor (85 Great Portland Street, First Floor, London, W1W 7LT, UK)
- Ved å sende en e-postmelding til: privacy@timetravelpromotion.com

Den behandlingsansvarlige har ikke identifisert figuren til personvernombudet (RPD eller DPO), da han ikke er underlagt utpekingsplikten angitt i art. 37 i forordningen.

Databehandleren, etablert utenfor Den europeiske union, har utnevnt som sin **representant i den europeiske union** , i henhold til art. 27 i forordningen, selskapet Smart Impex LP til e-post info@smartimpexmedia.com

1. Formålet med behandlingen

Brukernes personopplysninger vil bli behandlet lovlig av den behandlingsansvarlige i henhold til art. 6 i forordningen for følgende behandlingsformål:

- a. **Kontraktsforpliktelser og levering av tjenesten** : å implementere reguleringen av premiebegivenheten, som aksepteres av brukeren under registreringen; oppfylle spesifikke brukerforespørsler. Brukerens data som samles inn av den behandlingsansvarlige for mulig deltakelse inkluderer: navn, etternavn, fødselsdato, adresse, husnummer, by, postnummer, e-post, telefonnummer, samt all personlig informasjon til Bruker muligens og frivillig gitt. Med mindre brukeren gir eieren et spesifikt og valgfritt samtykke til behandling av deres data for markedsføringsformål eller med det formål å kommunisere data til eierens partnere i henhold til punkt 2 nedenfor, vil ovennevnte data bli brukt av eieren til det eksklusive formålet for å fastslå identiteten til brukeren (også ved å validere e-postadressen), og dermed unngå mulig svindel eller misbruk og kontakte brukeren kun av servicegrunner (f.eks. administrere brukerens deltakelse på premiebegivenheten, varsle eventuelle gevinster og administrere fasen med tildeling og levering av premier; ta kontakt med brukeren for å få ytterligere data og informasjon - for eksempel en kopi av identitetsdokumentet - eventuelt bedt om av notarius publicus og av handelskammerets tjenestemann med ansvar for konkurransepremiene, for å fastslå identiteten deres og unngå svindel og misbruk; foreta enhver presserende kommunikasjon via telefon i fase d tilbaketrekking og bruk av premier). Uten at det berører bestemmelsene andre steder i denne personvernerklæringen, vil datakontrolløren ikke i noe tilfelle gjøre brukernes personopplysninger tilgjengelige for andre brukere og/eller tredjeparter;
- b. **Administrative-regnskapsformål** : dvs. å utføre aktiviteter av organisatorisk , administrativ, finansiell og regnskapsmessig art, slik som interne organisatoriske aktiviteter og funksjonelle aktiviteter for oppfyllelse av kontraktsmessige og pre-kontraktuelle forpliktelser;
- c. **Juridiske forpliktelser** : eller å oppfylle forpliktelser fastsatt ved lov, ved en forskrift eller av europeisk lovgivning (f.eks. lovgivning om skattespørsmål; lovgivning om premiebegivenheter - Presidentdekret 430/2001).

Levering av personopplysninger for behandlingsformålene som er angitt ovenfor er valgfritt, men nødvendig, siden unnlatelse av å gi dem vil gjøre det umulig for brukeren å bruke tjenestene som tilbys av behandlingsansvarlig og delta i premiebegivenheten.

Personopplysningene som er nødvendige for å oppnå behandlingsformålene beskrevet i denne paragraf 1 er angitt med en stjerne i initiativregistreringsskjemaet.



TIME TRAVEL PROMOTION

2. Videre behandlingsformål

2.1. Markedsføring (sending av reklamemateriell, direkte salg og kommersiell kommunikasjon)

Med gratis og valgfritt samtykke fra brukeren, kan enkelte personopplysninger om brukeren (navn, etternavn, fødselsdato, adresse, husnummer, by, postnummer, e-post, telefonnummer) også behandles av behandlingsansvarlig for markedsføringsformål (sending av annonsemateriale, direkte salg og kommersiell kommunikasjon), eller slik at behandlingsansvarlig kan kontakte brukeren via post, e-post, telefon (fasttelefon og/eller mobil, med automatisert oppringning eller samtale med og/eller uten innblanding fra en operatør) og/eller SMS og/eller andre meldingssystemer, for å tilby brukeren kjøp av produkter og/eller tjenester som tilbys av eieren og/eller av tredjepartsselskaper, presentere tilbud, kampanjer og kommersielle muligheter.

Ved manglende samtykke vil ikke muligheten for å melde seg på tiltaket bli påvirket på noen måte.

I tilfelle samtykke kan brukeren tilbakekalle det når som helst ved å sende en forespørsel til den behandlingsansvarlige på den måten som er angitt i følgende avsnitt "Rettigheter til de interesserte parter".

Brukeren kan også enkelt motsette seg videre sending av reklam Kommunikasjon via e-post ved å klikke på den aktuelle lenken for tilbaketrekking av samtykke, som er tilstede i hver reklame-e-post. Hvis brukeren har til hensikt å tilbakekalle sitt samtykke til sending av reklam Kommunikasjon per telefon, mens han fortsetter å motta reklam Kommunikasjon via e-post, eller omvendt, vennligst send en forespørsel til den behandlingsansvarlige på den måten som er angitt i følgende avsnitt "Rettigheter av interesserte".

Den behandlingsansvarlige informerer om at etter utøvelse av retten til å protestere mot sending av reklam Kommunikasjon via e-post, er det mulig av tekniske og operasjonelle årsaker (f.eks. dannelse av kontaktlister som allerede er fullført kort tid før mottak av innehaveren av opposisjonsforespørselen) fortsetter brukeren å motta ytterligere reklamemeldinger. Hvis brukeren skulle fortsette å motta reklamemeldinger etter at det har gått 24 timer etter å ha utøvd retten til å protestere, vennligst rapporter problemet til eieren ved å bruke kontaktene som er angitt i følgende avsnitt "Rettigheter til interesserte parter".

2.2. Kommunikasjon av data til eierens partnere

Med brukerens gratis og valgfrie samtykke vil brukerens personlige data (navn, etternavn, fødselsdato, adresse, husnummer, by, postnummer, e-post, telefonnummer) bli kommunisert fra eieren til følgende kategorier av tredjepartsselskaper:

- (i) fasttelefon- og mobiltelefonselskaper;
- (ii) selskaper som er aktive i publiseringverdenen (trykt papir, internett, TV og nye medier); (iii) selskaper som er aktive i sektoren for elektronisk handel med produkter og tjenester;
- (iv) selskaper som opererer i energisektoren; (v) selskaper som opererer i reise- og fritidssektoren; (vi) selskaper involvert i profesjonell og/eller pedagogisk opplæring; (vii) reklamebyråer, mediesentre og kontaktsentre; (viii) selskaper som opererer i matsektoren; (ix) NGOer og ONLUS; (x) selskaper som opererer i finans- og forsikringssektoren (xi) selskaper som opererer i markedsførings- og nettkommunikasjonssektoren.

(samlet, "Partnere av eieren").

Disse kategoriene inkluderer tredjepartsselskaper som har bedt om å bli eksplisitt angitt som partnere for eierens nettsted/omener.

Eierens partnere, som uavhengige datakontrollører, vil behandle brukerens personopplysninger for sine egne markedsføringsformål (direkte salg, sending av reklamemateriell og kommersiell kommunikasjon), og kan kontakte brukeren via post, e-post, telefon (fast og/eller mobil, med automatiserte samtale- eller samtalekommunikasjonssystemer med og/eller uten intervensjon fra en operatør) og/eller SMS og/eller MMS for å tilby brukeren kjøp av produkter og/eller tjenester som tilbys av de samme kategoriene av tredjepartsselskaper og/eller av andre selskaper og presenterer tilbud, kampanjer og kommersielle muligheter for brukeren. Når overføringen har funnet sted, vil det være eierens partners ansvar (bortsett fra tilfeller der partneren er inkludert i listen ovenfor og allerede har gjort sin egen informasjon tilgjengelig der), å gi brukere i henhold til art. 14 c. 3 i forordningen, alle opplysninger som kreves av samme art. 14 i forskriften.

Ved manglende samtykke vil ikke muligheten for å melde seg på Initiativet bli påvirket på noen måte.

I tilfelle samtykke kan brukeren tilbakekalle det når som helst ved å sende en forespørsel til den behandlingsansvarlige på den måten som er angitt i følgende avsnitt "Rettigheter til de interesserte parter". **Videre er det mulig å analytisk velge hvilke Partnere du har til hensikt å gi ditt samtykke til overføring av dine personopplysninger når du registrerer deg for konkurransen.**

Eieren informerer om at brukerens personopplysninger vil bli behandlet av eierens partnere som **uavhengige datakontrollører**, på grunnlag av den spesifikke informasjonen som vil bli utstedt av eierens partnere til brukerne. Eventuelle forespørsler om ikke å motta ytterligere kommersiell kommunikasjon fra databehandlerens partnere, som dataene allerede er formidlet til av databehandlingsansvarlig, må derfor rettes direkte til dem.



TIME TRAVEL PROMOTION

4. Rettsgrunnlag for behandlingen

Kontraktsforpliktelser og levering av Tjenesten (som beskrevet i paragraf 1, bokstav a)): det juridiske grunnlaget består i art. 6, første ledd, lett . b) i forordningen, dvs. at behandlingen er nødvendig for gjennomføring av en kontrakt som brukeren er part i eller for gjennomføring av pre-kontraktuelle tiltak vedtatt på anmodning fra denne.

Administrative regnskapsformål (som beskrevet i forrige avsnitt 1, bokstav b)): rettsgrunnlaget består i art. 6, første ledd, lett . b) i forordningen, da behandlingen er nødvendig for gjennomføring av en kontrakt og/eller for gjennomføring av pre-kontraktuelle tiltak vedtatt på forespørsel fra brukeren.

forpliktelser (som beskrevet i forrige ledd 1 bokstav c)): rettsgrunnlaget består i art. 6, første ledd, lett . c) i forordningen, da behandlingen er nødvendig for å oppfylle en rettslig forpliktelse som den behandlingsansvarlige er underlagt.

Ytterligere behandlingsformål: for behandlingen knyttet til **markedsføringsaktiviteter** og overføring av data til tredjepartspartnere til den behandlingsansvarlige (som beskrevet i forrige avsnitt 2.1 og 2.2), består det juridiske grunnlaget i art. 6, første ledd, lett . a) i forordningen, eller at den registrerte gir samtykke til behandling av personopplysningene deres for ett eller flere spesifikke formål. Av denne grunn ber den behandlingsansvarlige brukeren om et spesifikt gratis og valgfritt samtykke for å forfølge dette behandlingsformålet.

5. Behandlingsmetoder og datalagringstider

Datakontrolløren vil behandle brukernes personopplysninger ved hjelp av manuelle og IT-verktøy, med logikk strengt knyttet til formålene selv, og i alle fall for å garantere sikkerheten og konfidensialiteten til dataene.

Brukernes personopplysninger vil bli oppbevart i den tiden som er strengt nødvendig for å utføre de primære formålene knyttet til brukerens deltakelse i konkurransen og illustrert i punkt 1 ovenfor, eller i alle fall i den tiden som er nødvendig for sivilrettslig beskyttelse av interessene. av både brukere og eieren.

I tilfellet referert til i punkt 2 ovenfor, vil brukernes personopplysninger bli oppbevart i den tiden som er strengt nødvendig for å utføre formålene beskrevet der, og i alle fall inntil brukeren tilbakekaller sitt samtykke. I tilfellet referert til i punkt 2.1 ovenfor, spesielt, vil brukernes personopplysninger bli oppbevart av behandlingsansvarlig i den tiden som er strengt nødvendig for å utføre formålene som er beskrevet der, og i alle fall ikke mer enn hhv. trettiseks (36) måneder fra tidspunktet for innsamling og/eller mottak av slike data. I tilfellet referert til i avsnitt 2.2 ovenfor, kan dataoppbevaringsperioden for partnerne finnes av **brukeren innenfor** informasjonen gitt av sistnevnte .

6. Omfang av kommunikasjon og formidling av data

Brukernes personopplysninger kan overføres utenfor EU, og i dette tilfellet, eieren den vil sørge for at overføringen finner sted i samsvar med gjeldende regelverk, og spesielt i samsvar med artiklene 45 (Overføring basert på en adekvat beslutning) og 46 (Overføring med forbehold om tilstrekkelige garantier) i forordningen. Spesielt, med henvisning til databehandlingen utført av den behandlingsansvarlige, som opererer utenfor Unionen, bør det bemerkes at dette innebærer en overføring utført på grunnlag av en tilstrekkelighetsbeslutning, på grunnlag av "**gjennomføringsforordningen (EU) .) 2021/1772 fra kommisjonen av 28. juni 2021 i henhold til Europaparlamentets og rådets forordning (EU) 2016/679 om tilstrekkelig beskyttelse av personopplysninger fra Storbritannia**».

Ansatte og/eller samarbeidspartnere til behandlingsansvarlig med ansvar for å administrere initiativet kan bli oppmerksomme på brukernes personopplysninger. Disse personene, som har blitt instruert om å gjøre det av den dataansvarlige i henhold til artikkel 29 i forordningen, vil behandle brukerens data utelukkende for formålene som er angitt i denne informasjonen og i samsvar med bestemmelsene i gjeldende regelverk.

Personopplysningene til brukere kan også utleveres til tredjeparter som kan behandle personopplysninger på vegne av behandlingsansvarlig som "databehandlere " , som for eksempel IT- og logistikktjenesteleverandører som er funksjonelle for initiativets drift, *outsourcing* eller *cloud computing tjenesteleverandører* , fagfolk og konsulenter.

Brukere har rett til å få en liste over eventuelle databehandlere oppnevnt av behandlingsansvarlig, ved å rette en forespørsel til behandlingsansvarlig på den måten som er angitt i følgende avsnitt "Rettigheter til interesserte parter".

Videre kan brukernes personopplysninger kommuniseres av databehandleren, i den grad dette er nødvendig for å utføre kontraktsmessige forpliktelser og/eller for å overholde juridiske forpliktelser, **til uavhengige tredjeparts databehandlere** , slik som notarius publicus og tjenestemenn i handelskammeret. ansvarlig for identifisering av vinnerne av konkurransen, departementet for økonomisk utvikling, så vel som tredjepartene som er angitt i konkurransereguleringen, som dataene nødvendigvis må formidles til for å la brukeren dra nytte av eventuelle vinne premier .



TIME TRAVEL PROMOTION

7. Rettigheter til interesserte parter

Brukere vil kunne utøve rettighetene som er garantert til dem av gjeldende forskrifter ved å kontakte eieren på følgende måter:

- Ved å sende et registrert brev med returkvittering til datakontrollørens registrerte kontor (85 Great Portland Street, First Floor, London, W1W 7LT, UK)
- Ved å sende en e-postmelding til: privacy@timetravelpromotion.com

Den behandlingsansvarlige har ikke identifisert figuren til personvernombudet (RPD eller DPO), da han ikke er underlagt utpekingsplikten angitt i art. 37 i forordningen.

Databehandleren, etablert utenfor Den europeiske union, har utnevnt som sin **representant i den europeiske union**, i henhold til art. 27 i forordningen, selskapet Smart Impex LP 16 inns Court, Wine Tavern Street, Dublin.

I henhold til gjeldende regelverk informerer den behandlingsansvarlige om at brukere har rett til å få indikasjon (i) om opprinnelsen til personopplysninger; (ii) formål og metoder for behandling; (iii) av logikken brukt i tilfelle behandling utført ved hjelp av elektroniske instrumenter; (iv) av identifikasjonsopplysningene til eieren og lederne; (v) av emnene eller kategoriene av emner som personopplysningene kan kommuniseres til eller som kan lære om dem som ledere eller agenter.

Videre har brukere rett til å få:

- a) **tilgang , oppdatering , retting** eller, når interessert, **integring** av data;
- b) **kanselleringen , transformasjon til anonym form** eller **blokkering** av data behandlet ulovlig, inkludert data hvis oppbevaring er unødvendig for formålene som dataene ble samlet inn eller senere behandlet for;
- c) attesten på at operasjonene nevnt i bokstav a) og b) er blitt gjort oppmerksom på, også med hensyn til innholdet, til dem som opplysningene er blitt formidlet til eller formidlet til, unntatt i de tilfeller hvor denne oppfyllelsen er viser seg umulig eller innebærer bruk av midler som åpenbart ikke står i forhold til den beskyttede rettigheten.

Videre har brukere:

- a) retten til å **trekke tilbake samtykke** når som helst, hvis behandlingen er basert på deres samtykke;
- b) der det er mulig, retten til **dataportabilitet** (rett til å motta alle personopplysninger om dem i et strukturert format, vanlig brukt og lesbart av en automatisk enhet), retten til **begrensning av behandling** av personopplysninger og **rett til sletting** ("retten til å bli glemt");
- c) **retten til å protestere** :
 - i) helt eller delvis, av legitime grunner, til behandlingen av personopplysninger om dem, selv om det er relevant for formålet med innsamlingen;
 - ii) helt eller delvis til behandling av personopplysninger om dem med det formål å sende reklamemateriell eller direktesalg eller for å utføre markedsundersøkelser eller kommersiell kommunikasjon;
 - iii) hvis personopplysninger behandles for direkte markedsføringsformål, til enhver tid, til behandlingen av deres data utført for dette formålet, inkludert profilering i den grad det er knyttet til slik direkte markedsføring.
- d) hvis de mener at behandlingen som angår dem er i strid med forordningen, retten til å **sende inn en klage til en tilsynsmyndighet** (i medlemsstaten der de vanligvis er bosatt, i den der de jobber eller i den der påstått brudd har skjedd) .

Eieren er ikke ansvarlig for å oppdatere alle lenkene som kan sees i denne informasjonen, derfor når en lenke ikke er funksjonell og/eller oppdatert, erkjenner og aksepterer brukere at de alltid må referere til dokumentet og/eller delen av nettsidene som henvises til. til via denne linken.